

Jacob Mamabolo 1 Rec. Sept 17 1945 791

PP. 1-80 SETUO SA, Babatjwa
Dinonwane K34/97

Ke kile yare ele

Ke kile yare ele mosadi ona le
ngwana wa ngwanangana, ka tsatsi le lengwe
a napa are, xo mmawwe, Mma; Ke nyeka
xoya xo etela xa mmone, Byale fete fete
Xa mmone ea ngwananyana yoo e te
e le ka moše xo noka.

Byale xe bašetsa ba phellete leelo la
Morwedi wa xaxwe, a mmotša xore o
se-ke watta ka tsela ya ka xo dime
Ohe ka ya kafase, yaka xodimo xone
le Manyoro-nyoro. Byale xo sasa xe
boesa, anapa amolokišetsa Mefaxa.
A tsela Mabele a thšela ka serotwaneng
A tsela Ngwana wa xaxwe a mopopula
ka mohlanteng a rwala a tlaxo, a sepele
A sepele. Xe a fihla koa nokeng a sepele
xopola laelo ya motšadi wa xaxwe.

7.9.97

2

K34/97

A tšea ka tsela ya ka xodimo
alesa yabafase. Xe adutše a sepele
akwa se/le sere: Manyoro-nyoro.

A thoma are: Manyoro-nyoro e yaloma

Mma woile e ya loma;

A tšea mabele a ethšelela yaja, yena
adutše athšala, Xe a dutše a sa thšaba
xa bedi akwa; ere Manyoro-nyoro are:--

Manyoro-nyoro e ya loma

Mma woile e ya loma.

Tsela ke yaka ^{fase} xodimo eyaloma

Katšea ka ya xodimo e ye loma

A thoma a sepele ya thoma manyoro-nyoro

Manyoro-nyoro; eyalo.

Mma woile e ya loma

Bela ka yaka fase eyaloma

Ka tšea ka ya wa xodimo eyaloma

Byale šetše a efile serolwana,

a efa-thari ya ngwana yaja ya fetša

ka molatela a kwa e re manyoro-nyoro.

7:31

3

K34/97

Are Manyoro-nyoro e ya loma

Mma waile eyaloma

Tsela ke yaka fare eyaloma

Ka tšea ka yaka fadimo eyaloma

A efa ditšho ba ngwana ya fetša yamo-
latela gare

Manyoro-nyoro e ya loma

Mma waile e ya loma

Tsela ke yaka fare e ya loma

Ka tšea ka yaka fare e ya loma

A tšea ngwana a tšahlakatlhaka yaja

Byale a setše a eyo fihla xa

Mmane ya xaxwa. A tšhata a fihla

Xo a fihla yona moo a ba botšha

Seo se modire tššeny tšeleng ya

leelo ta xoya xa mmame ya xaxwe

Xe phoššolo ye kxolo Manyoro-nyo-

ro e fihla. Banna ka moka ba e tšša-

ba, ya bolaya, ke mošimanyana a tšle-

lee, Ba napa ba mmeya kxošši ya sedhata

~~~~~ J M ~~~~~

Bananyana Ba ba hlano ba hlangeng

Ke hile gare ele Bananyana taba hlano ba-  
 ile ~~hlangeng~~. Bano le mpya mong wa yona  
 ele morwedi wa kxosi, Byak xe ba robile  
 le dikxong, Banapa bare a reapeang banapa  
 bakwana. Xe ba phethile ka xepetana  
 Ba napa bare a re bayaeng, Mothye phya  
 Morwedi wa kxosi. Ba mosware ba mmo-  
 layu bano ba ksa marapa bafa mpya  
 mpya ya xano xaja marapo a mong wa  
 yona, a thoma xo opo opela - - -

Balle Mothye phya Mokxana pompo  
 Bare mothye phya onone Mokxana pompo  
 Banapa ba meele ka xore na  
 mpya yeo e reng. Mongwe are  
 ere! Balle Mothye phye ka mpha  
 marapo. Banapa basware bananyana  
 bale Baba belaya le bona

731

5

K34/97 155

3

Mosadi le Morwedi

Ekile yare ele Mosadi ana le  
 Morwedi wa xaxwa; Anapa a re  
 ke nyaka xotšewa Bothokeng. Mmaxwe  
 a moxanelša, Ape o kaseke wa Kšewa  
 ke lethoka ele mozotho. Byale a thoxa le  
 monya wola; Mosadi wola a dula kodi  
 le methoka a beloxa bana Pa lesome  
 Monna yola anapa are Mphe ngwana  
 Omangwe keje. tbe: keya xana are  
 xo yeng; ke bolaya wena kajawes  
 wena. Anapa amofa omangwe  
 amofa, Axopola xore xe afesša Bonā  
 mowe, o Kajayena, Attoxa a thšatsa  
 -bela xaxabo a opele are!

Helele - Bomma ba mpuditše  
 seya, Bare ose kšewe bothoka  
 bothoka Iša bothoka re ya ditšeba  
 Ampha mosadi waka  
 kanthša sengwē ka šella



7.21

7

K34/97 188

Mogwananyana le Lempya

Tsananyana ba hile ba lakana  
bare are bolayeng Morwedi wa  
Kxosi, Nwananyana yoo- o be ana  
le mpya. Banapa Ba moswara  
ba mmolaya, Bamoe pela sedibeng  
Xe ka wala bare baya xae  
mpya ya thoma xo opela yare!-

Hu-uhuu Banyana ba  
Monyenoto

Babo laile monye waka  
Bamo epela se dibeng

Ba ema ka thetetsa mpya yela xore  
na e veng.

Ba eswara <sup>belaya</sup> ba e xa tisa ka dikata

Xe ka fihla ka mašemong ya thoma  
xo opela :-

Hu-uhuu ba nyana ba monye

-noto

Ba bo laile monye waka



731

8

K34/97

Ba mo epela ts Sedibeng

Ba e sware ba e botaya  
ba, exotšē le tšā ka mallo. ya swa  
ya felela,

xe ba fihla Dkong ya  
dikolobe go thoma

Hu-u-u-u banyana ba monye  
noto

Ba bo baile monye waka.  
Ba mo epela sedibeng.

Mpiya yela ya fihla ka xabo yona  
ga, kwikinya mosela, Ba ka  
mosate ba e the èkšā, Mongwē  
are ene. Ba botlaile monye waka  
Ya Hoxa ya ba e la pele ya  
fihla sedibeng. ya fata. b.

are mola e fata Mongwē  
are. are e raking, etla mma-  
taya ba e raka, ba mopata ba  
humana a sa phele, Ba morwala

Ba mo isa xae, Ba fihla ba molho  
 Ma ba ka melse, a ba afola,  
 Kxosi, anapa a bitša dinaha isa  
 diletsa, a dira mokete, Ba bina  
 Kxosi anapa ave xoba tlanka ka  
 xaxwe swanang Banwana bauwe  
 bale ba hlano ave a ba bolawe  
 Aphwo Samosela nkofa —

Monyana o bokadi 6

Monyana o kile a bewa xa Rakxadi  
 yaxa xwe, ba xa rakxa-di ya xaxwe  
 bare o tšerwe ke lapa  
 Mantšeboya ba napa b Bomma tšwa  
 le waxe bare isa melse kamlono  
 monna wa xaxo a hlape, a isa melse  
 monna wa xaxwe a hlape  
 Eufia monyana yoo ba be ba motšeiši  
 tše noxa, Banapa bare xo yena sepela

731

10

K34/97

Oyo robala ka kwa nteng monna  
waxo otatla a xohumana, Bosexo  
akwa noxa e lšena ka dikobong atham

Xo Ope/a are:-

O thšakoaneng ke volotšwa keng  
O thšakoaneng ke koa morotšoa  
E thšakoaneng ka volotšwa rotšwa  
Kowa monyana a thšaba  
Ke moka mmatsšwala axaxwe are:-  
Na xa o tšebe xove molše wowe o  
a xile ke yena na? Robala mma!  
Byale xo šša xe baya mašemong  
Ngwetšei ya šala e kxopha mothopa  
Xe a tšoxa a eya mašemong, xe a  
fihla a re:- Mmaloo-- Ke le betš'e  
moruka waka, kak kxakala bana  
baha o kxatla, O be a dira kohlale  
bya xoya xobona k Noxa  
ka mosō le xona xe baya maše-  
mong xe ba fihlile mašemong  
are:- Mmaloo-- Ke le betš'e

731

K34/97

le seka la ka di thaleng, Mmatšwale  
wa xaxwe are! ere keye ke xo tšiele  
lōna Monyana are, aowa, o kasele  
bone. Xe a fihla xae a humana  
noxa e latile kxereng. A fihla a na-  
mela di thate, a fihla a phutha  
di kobe tsa xa xwa a hoxa a loka  
qagabo. Waxa yare xo bona xove  
mosadi wayona tya ya hoxa yamo-  
latela, Ngwananyana a thoma xo  
Opela are!-

Mmaupi a thunya mma we  
Mmaupi thunya balema kxole-  
kxole

Xe a fihla xaxabo  
yaba noxa le yona e mošetše moraxo  
e Opela ere!-

Keyo hwa ke bone mos. li waka  
Keyo hwa ke bonu Mosadi waka!  
A fihla ka xabo anaxela se setlang  
Banna batšea marumo le dilepe le

731

12

K34/97

Matšhōlō ba e thea ba e bola  
 ba e lesa ya bōla. Mola e bodile  
 ya tšwa lesxanu la bolē-bolē  
 ya napa ya ba monna wā  
 mongana yoo la, a napa a  
 dula xana kuwa boxweng  
 mphuo sa mozela nkola - -

### Thebole le ngwana

7

Ākile yara le Mošimara leina la  
 xaxwe ele Thebole, ana le kxaisadi  
 ya xa xwa tšit leina la xaxwe ele  
 Tselane, Bana bao babe ba sena  
 batšwadi xamoka. Byale bana bao  
 babē bu dula xa Mmane ya bona  
 ka tsatsi le lengwe banapa barera  
 xo bolaya Thebole  
 kxaisadi ya Thebolē o be a bolaya ke  
 mahlo. Katsatsi le lengwe Thebolē are

31

12

a saik xodiša bašala ba thsela sehlare  
ka moroxong, kanthe tselane oya babone  
xe thebole a boya xodiša athoma xo  
opela are.

Ewe-we thebole-thebole bathisile

disane thebole-thebole

Disanetsa shano-shano thebole

Jena thebole xe a mofela are

Parara-Parara kaxokwa raxadi!

Parara-Parara kaxo kwa matxatse

Xore a fihla ka xae xe bare bamofa  
boxobe ke moroxo are a ke nyake moroxo ke  
ha ja boxobe feela, - kaxosasa banapa ba  
thsela sehlare ka boxobeng. Xe thebole  
a boya tselane a thoma xo opela are

Ewe-we thebole-thebole bathisile

disane thebole-thebole

Xe a fihla ka xae are ke nyaka moroxo  
fele. Banapa ba bona xore ota ba palela,  
banapa bare batla mmolaya bošexo, kempa  
dilaba tseo tsa poloo ya thebole dibe

731

14

K34/97

di rerwa mosexena The-bole a ile ma-  
 dišong, Thebole o be ana le meruka  
 molaleng, Empa yena o be a robala le  
 ngwana wa bona Bošexo anapa a tšea  
 meruka ya xaxwe a e apeša ngwana  
 yola wa bonou. Bošexo Rangwane wa xaxwe  
 a fihla a hlotelša meruka a ekwa a  
 mmolaya, yena a thaba are ke mmolaike.  
 Xošosa xe balšoxa ba bona Thebole o e  
Thepelala, a athoma xo makala! Xe  
 a ere keya ka ntlong a humana a bolaike  
 ngwana wa xaxwe, Bona bale banapa  
 ba batšoxa ba e kxaxela moššašana koa  
 kxakala ka dula bale tee. Xe Thebole  
 a ile xo tšoma tšebane o šalu a ke  
 tšwale letše ko moššašaneng.  
 kafsatsi le lengwe le tšimikxope la  
 fihla la epela moššašaneng are na! xa  
 se wena ngwonešu, laya Ngakeng a fihla  
 a laodisetšiša ngaka yare ofise, dikara  
 Mexomra le dipe, o difise, ere mola e le

731

12

K34/97

lše dikhwibidu o di metše, ota moswara  
la fihla la di fiša. la fihla la opela la  
moswara, Thebole a saile xo ho tšoma  
xe a baya a humana tšelane a sexona  
a hoxa a le lora a le humana a  
le phaphaxanthša ka selepe, a hoxa le  
ngwanabo.

Masoxana a mabedi se kgaitšadi ya bona

Ekile yare ele ba šimane ba babedi  
bona le kgaitšadi ya bona. Banapa  
ba hweleke ke ba šwadiu kamoka y ba  
ša la e le dthšiwana. Bahlaka bale lee.  
Ba hoxa baya xa Mmatome wabona  
kotoa xa serafa xo du-la leyena  
xe ba fihla. Matome wa bona  
kyale anapa a ba amoxela xobotse  
a dila le bona, are ke bana ba  
kgaitšadi yaka. Xa ba duše.



Xwaya sebaka Banapa balena  
 Malome wakona Are ba feletse  
 bana ba xa xwe Mabele, Anapa  
 a yera polane ya xove baba  
 bolaye, Aera le Mosadi waxaxwe  
 Monna yala are, are babolayi  
 Mosad are are so babolaya, Batsē  
 Otloxe le bona o ba ise Kgole-  
 Kgole, Mowe obonang xove baka  
 sebe xae, Oballoxe le xona  
 oboye xae  
 Anapa are e sele xosasa a  
 Isoxa, Otloxa le bona Basepela-  
 basepela. Bafihla kxole kxole  
 Mowe le yena a bonang  
 xobana Batta juwa ke dibala  
 a ba hoxela xona.  
 Kanthe bana bana bao barile  
 xe ba hoxa kowa xae batlo-  
 xa Basweni Maswikana ama

Ba ele ba a lahla Mouwe  
 tšeleng xoba xofihla Mouwe a ba  
 hoxelang xona. Mara bona habe  
 ba se tšebe xore oya xobalahla.  
 Xe bafihlas te lešokeng a ba hoxela.  
 Bana bale ba xoma ba ele  
 balota ka maswikana ale tšeba  
 ka fihla xae. Malome wa bona  
 amakata kadu kamatta kabaka  
 la xore ohe a tšeba xore o ba  
 hoxetše kgole-kgole le xae.  
 Anana are le xosasa esale bošexo  
 a tšoxa a hoxa le bona. Basepela  
 Basepela Bafihla kgole-kgole  
 ho fela mola ba fihlileng  
 Phabane. Kanthe, xona xeballoxa  
 xae bahlokhile Maswikana ba  
 tšea, Marathana Amaritho  
 Ba ele ba alahla tetsetane  
 Mola Malome wa bona a ba

A batho xetše bare baya xoma ka-  
 xolola Morothwana ale ba humana  
 dithšosi le Maxotto di a the kamo-  
 kana xa oña di afeditše  
 Banapa ba timela basesato tšela Ho  
 xore na xal ke kae  
 Basepela Basepela tšalši la ba  
 la ditela. Yare mola ele bošexo-Sexo  
 Babona molla otuka ka mošola  
 wanoka banapa bare are yeng kowa  
 Mollong wola wa no tuba mola  
 Ašše Moše xa noka. Banapa batho-  
 xa basepela-Basepela Babona ba  
 tšepelše sebaka sese telele telele  
 ba sahlwe bafihla kowa mollong  
 ke badutše basepe bano bona  
 basa fihli o mongwe are molla  
 wola ke <sup>le bono</sup> wa ke ia kolo.  
 Babangwe bare obolela maka  
 ke motseng.

Basepela-Basepela baba ba bona  
ba fihla motseng.

Kanthe motse wouwe ebe ele  
motse wa Matsimekgope.

Xe ba fihla bahumana le tšimekgopè  
la motgekolo le le tše amangwe  
aile tsoma.

le tšimekgopè le la la nqopa la tšea  
bana bale la ba hloela, kate  
fereng kamouwe xo be xo xo dula  
bana ba Matsimekgopè

la ~~le~~, tšea bona bale ba matsime-  
kgopè la babolaya la ba apeya  
la tšea dinamama tšewe babexo,  
babexo ba diapile la dija

la apeya bona ba<sup>ma</sup> tšimekgopè  
Xe Matsimekgopè a baya xo tsoma  
ore dinamama tšela di kae, la motgekolo  
la lave dixana kamouwe potong  
Matsimekgopè a le a xo tšwa xo-

Tsoma a tšea bana bale ka xose  
 tšebē afa. kamoka a bafetsa  
 Mokxekolo yola a noya afepa  
 tšana bale ba ba bagola yaba  
 bonna baba bedi le Mosadi.  
 Xave mola e le Banna, bavera xove  
 re Swanetšē xove re bobaye  
 Matšimekgōpe' a ve xošale bona  
 ba elee. Banapa bone elee  
 elee xosa sa Matšimekgōpe' a Banna  
 a Hoxa a ya xo Tsoma ke a Hoxile  
 Bašala ba nyaka noxa ba e beja  
 kantlong.

Ke Matšimekgōpe' a boya xo Tsoma a  
 boya a sweri ngwananyana a mo  
 loketšē ka Sakaneng afihla a mmeje  
~~ka~~ Nlong. Asatlokile, bašala bats'a  
 noxa yela ba e lokela ka Sakaneng ka  
 nliša nwanana yola. Ke Matšimekgōpe'  
 afihla kantlong a tšwalile, ka boya

a bofolle saka yela, Nona yela  
 yanapa ya ntho. tlōxō yabaloma  
 kamoka xa bōna ya ba bobaza  
 Kwa, Kwa xal xa Matsemekgope  
 xwa sala Mokgekoto yola le Banna  
 le Mosadi yola le ngwananyana yob  
 Ba dula mola sabaka se seleteke  
 kabatsō le le ngwe xwa tswela  
 le Simakgope le le ngwe la Pihla  
 lare keka bakka la eng le dula  
 le Mma, warena na?  
 Banna bale bane le rena ke Mma  
 warena, Mantšiboya mola banna  
 bale barobetsi,  
 a tsemekgope le la la thuma  
 ntlō yela la thaba,  
 Basala ba eswa,  
 Kemoka xa yona

181

Matematemi

22

K34/97

9

Dkile yare e le kxosi e lwala,  
 kxosi ye e lebe e lwala. Kudu kamatta  
 Mowe isititeng dingaka kamoka, Ngaka  
 ye ngwe ya napa yare: Dingaka kamoka  
 re palekwe, Empa xona le ngaka koa  
 Nokeng, Ngaka yeo ke ngaka ya noxa.  
 Ba napa barera koya ko tse ngaka yeo  
 kwa Nokeng.

Empa bare e swanetse xote eye e  
 tse ke kanna kwa Nokeng.

Xosasa kanna kanna ba noxa beya  
 Nokeng. tafihla ba opelela, Ngaka yeo  
 ka bodibeng bare:-

emateme re nyaka ngaka

ema-teme re nyaka ngaka

ematema kxosi ya lawd, lwala

ema-tema

Yona yare: xe nkantšha hloxo le ka  
 sethabe, Ba opela xape bare:-

23

K34/97

731

Reka thšaba byang Tēma-tēma  
Kxošī ya lwata Tēma-Tēma.  
Ya nthša hloxo bare, lai-lai-lai---  
bathšaba ka mokana xa bona.  
Bare byale retlo diro byang. xe ko thša-  
bile banna,  
Bare xosasa xoya Masoxana, Batsoga  
xosasa xoya bona, batloxa bafihla  
nokeng ba thoma xo opelela noxa  
ya ngaka bare.

Tēma-tēma re nyaka - nyaka.  
Tēma-tēma re nyaka nyaka  
Tēma-tēma kxošī e ya lwata  
Tēma-tēma

Yona yare! xe nka nthša hloxo re ka  
sethšabe.

Ba opela bare:-

Reka thšaba byang Tēma-tēma  
kxošī ya lwata Tēma-tēma



ya nthōa hloxo bare:- lai-lai-lai  
 ba thšaba ka mokona xa bona xa bona  
 Bafihla xae bare na; re thšabile  
 Bare na velle dia bang xa no thšabi  
 le Masotana. Mmole.

Bare xosasa xoya basimanyana  
 Bahoxa bathoxa xosasa batha  
 Notang ba fihla bare:-

Jema-lēma re nyata ngata

Jema-lēma re nyata ngata

Jema-lēma kxošī ya lwala

Jema-lēma

Yona yave re nka ritha hloxo mo-  
 we le ka sethšabe, bona bare:-

Reka thšaba byang Jema-lēma  
 kxošī ya lwala Jema-lēma  
 Ya nthōa hloxo bare lai-lai-lai  
 bathšaba. Bafihla xae bare na;

731

re thšabi! Bare na retho diabyang  
Re pale šwe

šwe xo thwana šwe xo ya rena tere,  
bare: Na! xe lere re yaya xo pale šwe  
Bopapa lena le bo buti ya bo buti  
ya lena lena le ka ya la boya nayo  
byang, Bare na re ya ya  
Bapapa bapapa re sa bapapa;  
šibale-šibale Bafihla ba Opelela  
Ngaka ya noxa bare

Lema-tema re nyaka nyaka  
Lema-tema re nyaka nyaka  
Lema-tema kxoš: ya lwala  
Lema-Lema

Yare xe nkanthša hloxo mowe  
te kase thšabe, bare:-

Reka thšaba byang Lema-Lema  
kxoš: ya lwala Lema-Lema

ya ntšha hloxa, hloxi, ya ba ya e buie  
 isa ka metseng, yaboya ya ntšha  
 thebele, ya e kxaphexa kantle baseke  
 ba thaba ba kxotle lala.

Babona bodiba bo biluxa boiki  
 nyexa, ya tšwa ya batšetše ba bang  
 barwala dithebele tša ngaka-

ya noko, Bafikla xae balena  
 Motšeng wa xa kxosi, Baba reba  
 baphepela bathakgetše, Mekxolokwa  
 ne ella ka bedikararo.

Bafikla ba e rala ka ntlong ya  
 kxosi, ya fihla ya mokatšwa  
 ya mo atapa, Akusa a šetše ale  
 petšere.

Banapa bare, thaka ye kwadi  
 xa e bušetše ngaka xae.  
 ya ba tatetša ya hloxa, Bangwe  
 barwala dithebele bangwe ba  
 soka dikxomo isa ngaka. Bafikla

781

27

K34/97

Noheng ba e rola ba re xeba-  
 re baya thoxa ya nthia dikgomo  
 ka noheng ya bafa kamoka xabo-  
 na ya ba etanthea batloxa badi-  
 xapa baya xas, Bafihla xal  
 baba direla Mokete omor xolo-  
 xolo baba thabetse kabaka la  
 xore ba ~~tsisitse~~ kxosi.

10

Monna le Morwa wa xaxwe

Ekile yare e monna ana le morwa  
 Monna yola are xo morwa wa xaxwe  
 are bongha basepela-basepela  
 tsatsi lanopa la sobela.  
 Bare mola ele boixco ba bona mollō,  
 Papa xwe a napa are sepeta oye  
 o tsee mollō kowa! Morwa wa xa  
 xwe atloxa aya afihla kowa Mollong.

A humana xo dutše batho ba  
 lo keletšane, Afihla are:- nke le  
 nthweng ka mello bare:- Mollo wa-  
 rena xa o tšewe atšwa are ka mollo-  
 wa mo felelo ahumana le tšeme-  
 kgope la mo kxekolo, Anapa a dula le tonco  
 mota mollo, Xe a dutše mouwe mollo-  
 Obe a le belela serumula sewe  
 aka thšabang le sona. Anapa are:  
 lau-lau-kei le serumula, le tšeme-  
 kgope le la la opeta bare:-

Mollo wešū o ya ya relobile  
 Mollo wešū o ya ya relobile  
 Mo šimanyana yena are

Bopapa thšabang  
 Re hlukile madingwana mafa  
 motho.

Bopapa xwe ba thšaba ba namela

731

29

K34/97  
1911

Sehlaré sa moyo ba humana phaxó  
ka sehlareng sa moyo,  
Atsena ka phaxong ase le Kane a  
šadisa maraxa, Matšemekgope are  
xe apihla a humana maraxó ašše  
kante, Aswara Maraxó a monna  
yola a moja Maraxa a we a bo a  
mmolaya a moja a mofetša.  
Mošimangana yola a bona xóve ba  
botaile Papa are: Lemana ketla ba  
loxela Macanó a xo Abolaya.  
Anapa a dira meropa a e lokiša  
a e beya kxorong. A e letšša a opela  
are:

Khiding Khiding.

Ke nyaka tau e lle Rarešako-

to

Matšemekxope anopa are!  
Aowa, xomang letla-lla ka š Tsatšila  
Morena, Momohla ke be ke sa ithita

Mats'emekxöpe' ahlwa a xōta dintsi  
 a tlatsa dirotwana, Yare kašatši  
 la Morena e sale xosasa a tšoxa  
 a letšā Meropa ya xaxwe  
 M Mats'emekgöpe' a tšwela a rwele  
 dintsi, Aletša Meropa yaxaxwe,  
 Asa duletše xo letše xo pula yanapa  
 ya hlona ka ma thoko, Anapa are  
 xo Mats'emekgöpe' ale tšenang  
 ka ntlong le tšabe pula efihlile  
 Banapa ba tšena ka ntlong,  
 Mošimanyana yola atšwa atšea  
 lethall a kxoka ka ntle atšea  
 tšeswika le le xoto a xatiša ka ntle  
 atšea mollō a thumasa xware  
 rrruuu-- , Mats'emekgöpe ka kwaxare  
 are, Bare na le duma ka lefe Mokegō  
 nyana ka ntlallana eya ten, loma?  
 are: Etšwela ka mmakala motloponya  
 ka letšwana le hlomala pelo!

731

31

K34/97

Ntšō ye la ya swa yaba yare love-love  
are ke le bultšō le bolaya Papa Kone  
lethaloka.

Ke moka xwa tšweta bananya ba e-  
tšwa kxonyeng bafikla badula molo  
Motseng teyena.

Katsatsi le lengwe a napa a thoxa  
aya xo tšoma, Xe a fitla kwa naseng  
a e phetšō taru.

~~Katsatsi le lengwe bananya  
bale ba sata ba utšw nakana ya  
Monna yolo, Xe bathoma xo e tšea  
Nakana ya Opeka yare:~~

Phyee - kaya le dira phyee:

Nakana ke ya le dira phyee!

Aboya xo tšoma a tihla xae a  
humana ba fluxile le nakana ya xaxwe  
athoxa abalotā aba ofikla xae xabo-  
bona a ba humana bana le yona



Xe bare ba phylla nakana  
ya se phumese.

Xe a fihla xabobona a bo,  
botša Batsiadi ba bona xore  
katsere nakana ya xarwe, Batsiadi  
ba bona bare Mofeng Bamofa  
ya sesaxana yaya xobo xoyena  
Ave xothosa motwe aya Sedibeng  
a e phetša lau.

Xe baba<sup>mo</sup> ba eya Nokenj aba swana  
a baja

### Banyana ba ya Konyeng 11

Etile gore ele Banyana baya  
Konyeng, bana le omongwe a tšwele  
lekhethe lekhethe banapa bore  
xomela xae na xare xo nyake otlilo  
boya ore hlakisa. Basepe-basepela

731

32

K34/97

ba fihla dikgonyeng xe ba boya re-  
tsatsa, la Sobela, Babona mollo  
otika bare areyeng kwa molong,  
Balloxa ba fihla molong ba kokota  
Benye motse bare karare: Bonanyana  
bale bare re phirimaletswe, Benye  
motse bare ke ka xae letla robala.  
Kantle Benye motse ba e be e le  
Matsemengape, Bošeno mola baro  
betse, ka kwa le B'emengape le ve:

Melōnkō-Melōnkō le robetsē

Melōnkō Melōnkō le otšetsē

Ngutanyana go/a wa le khwekhwe  
ae:

Hae-hae barobetsē

Moneri a khampē a ye Khayoi

Senonathia baetkane ka melōkō

Babanqwe ba napa bare ore hloka

731

34

K34/97

borōkō xa xona zolō mowe!  
Barobala xobedi akwa bare:-

Flae-hae barobetsē

Monerikhampe ae khaya Snamoo.  
ka baelēkanq kamelōkō

Kanapa batsoxa ba thoxa basepela  
basepela mola bale kxole-kxole,  
Matsemekgōpē a tōxa are:-

Melōkō Melōkō le robetsē  
Melōkō Melōkō le robetsē

Matsemekgōpē anapa are: Barobetsē  
areyeng, Xe bare keyafihla bahi-  
mana, Sakale swela, Bathoga ba ba  
lota Kanthe Nakō yeuwe ba a thoxa  
xae bōna babe ba setse ba nyaka xo  
fihla. xae, bakitirna bare tsele ng

banamela gehlare ba bona bafihla  
xale ba xoma ba Swabile.

Xe bafihla kwa seale bafihla bore  
re suamotšē xave re kolaye wola  
a tego are meloko le robetše.

Bamoswara ba mmolaye bamoja.

## Moselapya

12

Ekile ya re e kgosi e na le Basadi.  
baba-raro, kgosi yea e ya e tsoma e bo  
laya di kraha bya le mosadi ya mosya  
nyane, o be a e khutšisa kraha xoro a  
kole a di xutsua xa kgosi le xo tsoma.  
kgosi ya bona di kraha ditlwa ya re  
kraha tša ha di ja ke eng, mosadi are tem  
Aya. kgosi yaya nga keng, Dguka yare:

36

K34/97

731

loxa le šika la phala o tla bōna  
ya ~~litš~~witšeny dikxaka tša xa xo.  
kxoši ya lōxa lešika la phala. kxošiya  
ōpela yare

šika la phala kxoxa re bōne  
Mora thā<sup>1</sup>tha  
Mora thā<sup>1</sup>tha kxoxa  
ya llēneng dikxaka le mang  
Mora thā<sup>1</sup>tha kxoxa

Mogadiwa pele a feta le wa bobedi a  
~~feta~~ feta le mpya ya feta yēna o  
pile xe are keya feta šika la kxoxa  
a wela bo dibeng. o beana le bana  
baba bedi basadi bu le baba bedi ba  
pe xo yo morolo, pepula ngwaneno le yē  
xa kokowa xo o setē wa ja ma bilō  
ngwana a pepula ngwanabō batloxa,  
ngwananyana aja mabilō, asepele-

731

87

K34/97

ašepela are a šetše a le kraufsi  
 le xa kottaxê. ana mela mmila a fula  
 mabils are a sa name tše mmila a kwa-  
 fula fula tudu tafase re ba bedi ngwana  
 nyana a folo xa, moselapye <sup>are</sup> nko mpho ngwana  
 yo wena ke etšwanthswa le tše le phe ta tše  
 tše xa xa. moselapye a mofa mosela wa  
 xê. moselapye are ke tla <sup>ke</sup> xofa bofula  
 putšane byama lome axo <sup>ngwana-</sup> ngwana  
 nyana, are moselapye mphe ngwanašo le  
 diphetatša ka moselapye are ke tla xo  
 fa xe to tšena, re ba tšena moselapye  
 a xana xo mofa ba beya ba tšena ka  
 xa. kottaxê kare moselapye se  
 pē la oyo le ta dinonyana. Moselapye a  
 mafile mosela amo tše e la di tšwarā  
 tša xaxwē ile xa a le tšamony xo le  
 ta dinonyana a epēla are

Sweya nōnga swega nōnyana

Eke se moselapye le  
 swe ya nonyana  
 Swe ya nonyana sweya nonyana Eke  
 se moselapye le sweya nonyana sweya  
 nonyana moselapye a mpha moselaxê le  
 sweya nonyana are ke tla xofa bo  
 fula puthe byo ma lome axole sweya  
 nonyana

Are tšatši le la ngwê a sa opêla mo  
 kxe kolo yo mangwê a mokwa a sa ô  
 Pêla. A ya a be tša kokowaxê are hlo  
 komela xo bu tšiša ngwana yo xa se mo  
~~selepe~~ se lapye n'kane are xe a ô  
 pêla are x ke se moselapye omphi  
 le moselawaxwê antšela dišwarô le  
 ngwanešo. bya le xasasa bo kokowaxê  
 bammutšiša xote o moselapye na? ngwananya  
 na are xasenna moselapye mosela

731

39

K34/97

Pye omphile moseba wa xaxwē a ntšēē  
yē la ngwaneto le dikwaro tša xaxwē a re  
ke tla xopa ba fulaputšane byoma lome  
axaxwē kokowaxwē a re ose ya di nonya  
neng. moselapye are nna kasae dinonyane  
ng. ngwananyana are asee ba ile koseē  
moselapye a re ke kokowaxaxo batswala  
ne le diphōtšō. bapea pitša ya le bese  
bare re nna ka xobōna moselapye. ngwa  
nanyana a fofa moselapye u le keya fofa  
a wēta ka xare xa pitša ya le bese  
a' lla are: pye pye! tša makhura re hwile  
re di kwele: pye pye! tša makhura re hwile  
re di kwele. Mosela pye amapa a  
hwile, Motlo xolo wobona ašala  
ahiket'ile kudu ka matla,  
Byale a swana le balho ba  
fangwe. A sesa sengwa  
moselapye.



131

40

Masilo le Mašilwane K34/97

13

Ekile yare e basimanyana ba badi  
 ba diša dikxomo, Byale dikgomo  
 d, tsābo Mašilwane dibe dile botse  
 kudu, diphala tsābo Mašilo.  
 Mašilo a napa a thsebaža Mašilwane  
 anata xo mmolaya xore a sete a  
 diša dikgomo tšela a le tše.  
 Banapa bare bare ba dišitš Mašilo  
 Are areye xonwame tse ka patseng,  
 Batloxa bafihla nokeng, Mašilo  
 are nthšware ka makalō, Mašilwane  
 a swara, Mašilo a nwa a kgolwa  
 Mašilwane are byale swara nna,  
 Mašilo a mošwara, Are a banwa  
 a mokgoromeša ka kowa patseng a  
 hwela ka kowa metsene.  
 Byale xe a thakgetse are ke mmolaila  
 a kowa Nonyana e opela ere:

731

41

K34/97

731

Mašilo o botaile Mašilwane  
a bona kgongwana tšabo  
Mašilo obotaile Mašilwane a  
bona kgongwana tšabō

Byale a thoma xo thōxa.

A swane nonyana yela a e  
botaya, A tšoxa a xapa dikgomo  
a ya xae are kgane nonyana  
yela e twile, Akwa e thoma  
xo opeba yare :

Mašilo o botaile  
Mašilwane a bona kgongwana  
na tšabo

Mašilo o botaile Mašilwane  
obona kgongwana tšabō

A e cavara a e kgatla ka Maswikar.  
A oxa, Sutee a fihla le serong,  
A bona nonyana e setse e dutse.

diphateng tsa le soro a e swore  
a e epela ka molelong.

Afihla ka xae a khwela dikgomo  
ka sakeng.

Nonyana yafihla ya dula mafateng  
a le saka ya thoma se opela yare:

Masilo o polai Masilwane

a bona kgongwana tšabo

Masilo o bolai Masilwane

a bona kgongwana tšabo

Ba ka xae ba napa ba: Tse letšeng

xoe nonyana ereng, Mongwe are ere

Masilo o bolai Masilwane a bona

kgongwana tšabo.

Xe Masilo a tšena ka xae fore xoye-

na! Masilwane o kae? Are e ball

at ke saya xonwa melise ka pelsety

a se sa boya. Bonapa ba swara

na Masilo Ba mmolaya.

Ekile yare e le dipōōfōlō di dirife  
 Sekgobono sa tulo, Katsahō le langwe  
 diphōōfōlō: Iša napa Iša Hoxa Išaya  
 xo tsoma, Xe diile xo tsoma Motseko-  
 lwana a Sāla a Iša malōkō ašona  
 Diphōōfōlō Iša rera rere di swanā tse  
 xore di boldye Selō' zewe se tšang  
 Malōkō a rera. Išanapa tsare xo  
 swanetse xore xo šale xo tilile Jan.  
 Tsā Hoxa Išaya xo tsoma Jan ya Sāla  
 e letile Malōkō,  
 Motsekolwana a tswe lela, Motseko-  
 lwana yoo a be ana le Mosela.  
 Xe a fihla, Jan yare;

Makxolo - Makxolo ke lena  
 le tšang malōkō arena?  
 Motsekolwana are: - Howa e kere ke  
 Heno lōpa-lōpa xo senene,

Anapa a Swarana le - Panu yela balua  
 -balua, Mokxetolwana a e tetha ka  
 Mosela yare: bura-bura, ya weba  
 fela fase. Are moko a e bolcile  
 a e ma molomong wasaha la Kona  
 a opela ore:

Maphiofelo ohle, Mamosetta  
 Hlou

Boyang ka mofa, Mamosetta  
 Hlou

Le to Hlou ta boye.

Mamosetta Hlou

Le to akwe ta boye

Mamosetta Hlou,

Diphiofelo Kona xe di tswela tsa  
 tswela di opela dire:

Moribi, Moribitla,

Re yo ja kxele mitha.

731

45

K34/92

Moribi-Moribihla,

Re yo ja txele metha.

Xe diphoofole di fihla ka tumama  
na Tau o hwile.

Diphoofole tsa makata xore na,  
xe xo tloilwe Tau re ho dia  
tyang.

Xo sasa tsa napa tsare xo sala  
Hou. Hou e sa setse Mokxeko wa-  
na a tswelela, Hou yare:

Mokxoto-Mokxoto,

Ke le na le tseang maloko  
arena?

Mokxekolwana are; Aowa e keve  
ke Hano tōpa-tōpa xo senene,  
Inapa ba Swarano; Mokxekolwana  
are Hou yela ka morela nngwa--  
Hou yela ya napa ya kwa-

731

46

K34/97

A emu molomong wa lešaka a  
opela ea:

Maphoofelo o hle, Mamo-  
setla thou

Boyang ka moka, Momo-  
setla thou

Le bo nkwe ba boye

Mamozetla thou

Isana Isä tsivela di opela dire:

Moribi-Moribihta, Keyo ja  
Axelmetla

Moribi-Moribihta, Keyo  
ja kxelemetha

Isa fihla Isä humana Hou e  
huite, Isä Habesa xoe na,

Xe xe botailwe Pau le Hou vetlo

die byang. Xosasa, Isare to

šale Nkwes Nkwe ya šala.

Mokxe ko lwana a tsivela,

731

47

K34) 97

Nkwe yare:

Makxolo - Makxolo ke  
lena le fetsang  
Maloko arena?

Mokxetlwana are: Aowa, ke be  
kere ke tha no topa-  
topa xo senene.

A. Suparana le Nkwe ye la,  
A ebetha ka mosela a bolaya.

A ema molomong wa le šaka  
a opela are:

Maphoofoto ohle: Mamo  
- setla tlou

Boyang ka moka, Ma-  
mosella tlou

Le bo Mare ba boye  
Mamosella Tlou.

Le bo Kxokong ba  
ba boye, Mamosella  
Tlou!



Le tsōna isa tswela di opela dire:

Moribi-Moribihla, Keyo ja  
Kxelemetha

Moribi-Moribihla, Ae yo  
ja kxe lemetha.

Isa humana Nkwe e hwile  
Isa thoma xo matela xore na,  
velo dia byang xe Gau, Hou, le  
Nkwe di bolailwe.

Xosasa tsore xo sala kxokong.  
Xe dipheofolo di thoxile dilelo  
boma, Mokwe kolwana a tsula  
kxokong yare:

Makxoto-Makxoto, ke

lena le tseng matoko

are: Aowa, kebe keve

ke tla no topa-topa xo senene

Aswanana le kxokong yela ba-

lwa, A bolaya kxokong yela ka-

731

Mosela. Mokxekolwana wola, a  
e na molomong wa le šaka are:-

Maphōōfōlō ohle, ~~Mareo~~

Mamozetta thou

Boyang ka motla,

Mamozetta thou

Le bo mmutha ba

boye, Mamozetta thou

<sup>pv</sup> Šona šca šwēla dire :-

Moribi-Moribihla, Reyo ja  
kxele metha,

Moribi-Moribihla, Reyo  
ja kxele metha.

Šša humana kxokong e hwile, Šša  
sasa še ba xore na, xe xo hwile  
diphōōfōlō kamotia setlo dia byan  
Xo sasa bare xo tla šala nang?

Mmutha ware xo tla šala nna,

Šša ššoxa xosasa xwašala mmutha

Mmutla are kella mo direla polone,  
Mmutla anapa a tšea mantsi a-  
ohla di thapō, Mokxekolwana a  
napa a tšwelela, Mmutla are:

Makxolo-Makxolo, ke le-  
na le fešang matōkō  
arena? Are Aowa  
kebe kere ke thano e tōpa-tōpa  
xo Senene.

Mmutla ware etlang moru koko  
re ralokeng, Mokxekolwana aya  
kowa xo mmutla.

Mmutla are tšiang thapō yewe  
le nkxokeng, xe here: yoo-- koko  
le ya nkxama, le nkxokolle.

Mokxekolwana a napa a dumela.

A kaka Mmutla, Mmutla ware.

ke ya twa keya twa, Mokxekolo,  
a mmofolla, Mmutla a tša  
Mokxekolwana, Mokxekolwana are

731

51

K34197

Keyahwa - ke yahwa, Mmutla a mmo  
folla. Mokxekolwana a bofa  
Mmutla, Mmutla are ke yahwa - ke ya  
-hwa. Mokx<sup>x</sup>ekolwana a mmo<sup>f</sup>olla.  
Byale Mmutla a bofa Mokxekolwa-  
na, Mokxekolwana are, Keyahwa  
- ke yahwa, Mmutla a more.  
Swine Swine - Swinee-, A mmo<sup>f</sup>olla

Mmutla a tsa Maphofole  
are:

Maphofole ohle, Mamose-  
-tha How.

Boyang ka moka, Mamose-  
tha How.

Maphofole ohle, Mamosetta  
How.

Boyang ka moka, mamose-  
setta How.

Tsora tsa boya di Opela die:

Moribi - Moribihla, Re yo ja kxele-  
metha

Moribi - moribihla, Re yo ja  
kxelemetha.

Tša napa tša fihla tša humana  
moji wa Maloko a bolailwe.  
Mmutla ai thela ove:

Ekwa nna mmutla morwa,

Masekana,

Behu ke ~~hwa~~ hwa ta thota  
ta mpha ke hwa ke  
tikile.

Ke moka di phoofoto tša buwa,  
Mokxekolwana wola, tša moja tša  
tima Mmutla morela, tšare kewa  
di phoofoto tše di kxolo-

Mmutla wore di sao boni tša utšw<sup>wa</sup>  
a morela wola wa sija.

Mmutla wore o sija, xwa tšwelela  
Mokhudu, Mokhudu are nngwathela,

731

53

K34197

Mmutla ene, aowa monna Mokhudu  
 ke nama ya diphoofolo, O kaya wa  
 di botsa wane Mmutla o utswi-  
 tse Mosela, balla ba mpolaya-  
 Mokhudu are: aowa monna ke  
 tsa banna, Mmutla a napa a  
 mongwathele. Mokhudu a ja  
 are xoja a tloxa le mollo, a fihla  
 tseleng go tima ka mare, a  
 xonela xo Mmutla are mollo  
 wola o timile, are ngwathele  
 xabedi, Mmutla are nna xo,  
 Mokhudu are xe o ntxanetse  
 ke Haya ke botsa diphoofolo.  
 Mmutla ka xo tshaba diphoofolo  
 a mongwathele.  
 Mokhudu se a tloxa kowa a la-  
 ma a opetak are:

Ab hee-ee-- na reja ma-

thsa-thsa-kuwa a bo Mmutla  
Mmutla o ulwits'e moela.

Diphōōfōlō tša napa tša kua  
Mokhudu xe a opela.

Tša tšota tšaya xo Mmutla  
tša o dikaneisa ka ntlong ya ona  
Mmutla ware ntšeng ke hwele

ka ntlong yaka. Diphōōfōlō,  
tšane die sa le betš'e Mmutlo  
watswa wa tšaba. Tša o

kitimisa, Mmutla wa di Sica  
wa humana, Mamahlō-a-khuti ole  
ka moleteng, Mmutla ware.

Mamahlō a khuti e tšwa moleteng  
batho baa tšaba.

Mamahlō-a-khuti a tšwa moleteng  
xwa tšena mmutla, A tšena a  
khutula mahlo a ke tša Mamahlō-  
a-khuti a khutula mahlo.

731

55

K34/97

Xe di-phōōfōlō di fihla kowa xa  
Mmutla dire kgane ke Mamahlō-  
a-khutū tsāre:- Mamahlō-a-khutū  
xa se waborā mmutla a fetā  
mowe mmutla are o satšo  
fela xana le honu-honu.

Diphōōfōlō tsā lloxa tsā huma-  
na Mamahlō-a-khutū a khutū-  
tsē mahō kowa <sup>ka</sup> kxatxat la bare-  
e nkhane o khutulē mahō  
mowe Mamahlō-a-khutū?

Mamahlō-a-khutū are mmutla  
O nthōitšē ka moleleng waka are  
a šala a tsena ka xare,

Diphōōfōlō tsāre re xomile!

Xe di fihla mola moleleng tsā  
humana Mmutla o tsuwell o  
thšabile.

Xe mmutla o dutšē o thšaba wa-



humana Lau e rulela ntlo  
 yare ereng kele rule diseng  
 koko! Lau yare, o ka nthusa  
 Mottorolo.

Lau xe ilo troma e boya le  
 dinama, yona eja tsa xonona  
 Mmutla waja tsa xo ota.

Katsatsi le lengwe mmutla wa  
 napa wa rulediva Lau.

Xe Lau e dutše e rulele  
 Mmutla wa tšea Sepikiri wa  
 kōkolēla mosela wa Lau,

Xe Lau ere ompolaelang ore ke  
 xo nthša dipatsane. Kowa emo  
 kokotetsē ya nthša nama ya

xonona ke ja yewe koko are  
 aowa wane yeme aowa

Mmutla wa nthša kaswele.

Lau yare kxane kenna-kenna  
 yaba ya twela kowa xo dimo

731

57

K34/97

xa ntho.

Mmutla wa buwa <sup>Jau</sup> nyela wa  
tšea lettato le la wa se  
apare, wattoya waya dithsweng  
wahumana di diile byalwa  
wa fihla ware:

ilakato - ilaka

tšo

dithsweng

tša ferehta byata byola  
ka diatta.

Xave xa dithsweng tšeuwe xo  
be xona le tšengana e  
nyenyane ya xobotanya ke  
mabho e sala xae.

Xe thweng tšé dingwe diile  
xotšome, Mmutla o Saba  
o etšwa ka te Halong la Jau  
o opeka cre:

Kenna mmulla motona

131

58

X34/97

Kefenya Phiri le Tau  
 Kenna Mmutla motona  
 Kefenya Phiri le Tau  
 Thswangnyama ye ka ya tha ya  
 botsa ke dingwe xobane xa  
 le x Tau ke Mmutla,  
 Beše dikgolo tša see kgōlwō  
 tsane: onyaka xore bo laiša  
 Tau ore ke Mmutla obolela  
 maka!  
 Katsatsa le lengwe le xona  
 xe diile xo tsama, Mmutla  
 o sala o etswa ka le Halong  
 la Tau, o Opeta ore:

Kenna Mmutla -  
 motona  
 Kefenya Phiri le Tau  
 Kenna Mmutla motona &  
 Kefenya Phiri le Tau.

59

731

73

K34197

Nyale bare xo le-moxa xore  
 Selō seo xa le Lau,  
 Banapa barera xore ba swane  
 tše xore ba bolaye Mmutla  
 wola moxore,  
 Baolalela moxore, bare ba  
 Sere bala o swara, Mmutla  
 wane : xoro-xoro o-- ka kowe  
 le thalong la Nani wana-  
 pa o thabile tša se sa o  
 bona.

Thšweng le Putšane 15

Thšweng e tile ya kxopela  
 Putšane, yare Mphelasetse boxwe-  
 -ng. Putšane ya re xo lukile  
 Malome. Xosasa ba kosa ba  
 lukisa mefakô ya xo ya lelong  
 Banapa ba kosa ba thoxa,

Xe bale tseleng Thšwene yare  
 are lahle Maxobe, Molloxolo,  
 Putšane yare xofukile,  
 Thšweng ya ntho le swika  
 a lahla, Putšane ya lahla Maxobe  
 Ba le tseleng, Thšene are  
 byale ke ja ke kongketsa  
 Putšane. Thšwene ya ja ea kong-  
 ketsa Putšane, Ya mo dumiša.  
 Ba sepela ba fihla Maxong Thšwene  
 yare xere fihla kowa, wena are  
 Matatata a ka Ana ke tšare  
 Khulong-khulong tsaka.  
 Xe bafihla kowa maxong Putšane are  
 Matatata a ka: Thšwene yare:  
 Khulong-khulong tsaka, Xe bafihla  
 Thšwene ya ja tsaxobutšwa, Putšane  
 ya ja Makaka. Tša sepela tša sepela  
 tša humana mo go sehlare sa moyo  
 Thšwene yare xo Putšane,

731

134<sup>1</sup>/97

Motlaxo, sehlare sewe sa moyo o ya  
 o bona yare e, Malome, Yare xere  
 fihla kowa boxweng, xe keve ke-  
 yahwa - keyahwa o kitime ofe o  
 nkepele medu ya sehlare sewe  
 ofe o phe yona. Putsane yare ke  
 kwele Malome, xe bafihla boxweg  
 Thšwene e bona xore bananyana  
 ba nyoko Sola, Thšene yare ke  
 keyahwa - keyahwa, Putsane ya tloxa  
 ya ya xo epa Medu yela ya moyo  
 Xe Putsane e boya ya tumama  
 Thšwene e le boxobe le bananya  
 na di feditse. Nakō yeuwe e be  
 e le xosasa, Mantseboya le xona  
 xe Thšwene e bona xore bana-  
 nyana bo nyoko Sola yare  
 keyahwa - keyahwa, Putsane ya  
 tloxa ya ya xo epa medu  
 yela ya moyo, Xe e boya le

Medu ya sehlare yare Borobē  
 ke le' le bananyana otlatta o  
 eja ka mantšeboya,  
 Mantšeboya le xona xe Thšwene  
 e bōna xove, Bananyana ba  
 nyaka xo sesa, Thšwene yare  
 kerahwa-keya hwa.

Putsane ya tloa ya ya xo epa  
 medu yda ya moya ya boya  
 ya humana Thšwene e le' borobe  
 le bananyana di feditšē,  
 Thšwene yare otlatta o eja ka  
 mantšeboya borobē re feditšē  
 Putsane ya tloa le xo laela ya sesa  
 laela, Putsane ya fihta xae ya  
 anexela Mmutla tšā. Thšwene xe  
 bailē boxweng.

Thšwene a fetšā dikgwedi tšē  
 pedi boxweng, kaya boraro ya boya  
 xae. Ya tsope Mmutla xove o ye

731

63

K34/97

le yona boxweng, Mmutla wane xo-  
 lo kile Malome, Tsanapa tsa xa di  
 lokiša Mefexo ya tšona xasasa tša  
 tšona tša ya boxweng bya tšweng  
 xe bale tseleng tšwene yare  
 are lahle Maxōtše, ka xobane  
 Putsane o be a enexetše Mmutla  
 tša tšweng xe baile boxweng.  
 tšwene ya tšwa le swika ya  
 taba, Mmutla ka xotšeba tša tšwene  
 le yona ya nthša le swika ya lahle  
 Mahhutšong tšwene a nthša boabe  
 are keja ke konketša Mmutla.  
 Mmutla le wona wa nthša bya  
 yona, le yona yare le nna keja ke  
 konketša tšweng byaka šebo!  
 tšwene ka matšepo ya ngala  
 bo xebe bya, Mmutla wa ja ole  
 tee, Basepela-basepela, bafihla



Moxong. Thšwene yawe o wakuwa  
 mothxolo, xere fihla mola moxong  
 wena ore, Matalata a ka nna ke  
 hane khulong - khulong tsä.

Xe ba fihla moxong, Mmutla  
 ware khulong - khulong tsäka  
 Thšwene a ngala ke soja maxo  
 ale aja ke Mmutla fello.

Basepela - basepela ba tumana  
 sehlare sa moya, Thšwene ore  
 owaobona mohare wowe?

Mmutla ore ke ya o tona malone  
 hore xere fihlile kawa boxweng.

xe kere kerya hwa - kerya hwa o  
 kitime o epé medu ya sehlare  
 sewe e the ompha, Mmutla ware  
 xolokile kamoka tše le mpatsang  
 hane ba sale tseleng Mmutla  
 wane; Malome: ke le - bese the-  
 kxwana yaka ya motsokō mola

731

65

K34/97

re beng re dutšil xona. - Malome  
wa xaxwe anapa ove, xo mela  
moraxo oye o e tšil.

Mmulla wa fihla wa epa medu  
ya Sehlare Seta! ya e khutiša  
ka mokottaneng wa xaxwe.

Yaxona ya fihla yare ke e  
humane. Malome.

Kanthe e ba e ile epa medu  
yela Sehlare. Sa moyo:

Xe ba fihlile bogwang xe  
thwene. e bona xore bananya  
-na ba nyaka xo sola boxobe

yare ke yahuwa - ke yahuwa -

Mmuthe wa nthisa medu yela  
ya xaxwe ware tšea.

-Thšwene a kwata a ngala  
le ka dijo xwaja Mmuto le  
bananyana feda, yena athlwe  
le Nala le tsatsi ka moka.

Ka mantšeboya le xona xe  
 e bona xore bananyana ba  
 nyaka xosola/yane:

Mmutla wa ntho nedu wan  
 tšea. Ithwene e ngata afe  
 xwaja Mmutla le bananyana  
 Mantšeboya le xona xe e bona  
 xore bananyana ba nyaka x  
 sola yane

Mmutla wantho wone tšea,  
 Ithwene ya seke yaja ya tala  
 kattala.

Kosena mola batho ba robotše  
 Ithwene ya thešo Mmutla yane  
 areyexo pulsa pudu ka sakeng re  
 e bolaya, Mmutla wone wa  
 xowetša <sup>le</sup> <sup>kamatta</sup> i wane, Malome-nang-

731

67

K34/97

e ka ntoma.

Thawene ka xo swara ke tlata  
ya tšena ka šakerig ya nthia  
Pudi ya Rhokō, yare xo Mmutla  
tšisa mphaka wouwe ke e bolay-  
ye, Mmutla wa ole ketša ka  
lenalo wane xao bonale.

Thawene ya o tšea mphaka ya  
e bolaya ya eja ya efetša  
Yare xo fetša xoja ya tšea  
Marapō ya e pela fase ya  
tšea Mokxopa wa Pudi yela  
ya o ala ka fase xo tšexō  
ya o ro bala xodimo.

Yare e sale xosasa yakuwa  
bananyane ba tšoxa bayā xo  
šila, Mmutla wa tšoxa waya  
xo Sidiša. Yare e dutše e ba  
Sidisa ya opela koša yare:-  
Moxwe ofotaiile Pudi.

Pudi ya Phokō,  
 Phokō yo maledu  
 A tšea marapō a yona  
 a a epela fase

Mokxopa wa yona a o  
 robala xodimo

Mmutla ware o sa obela Išwene  
 gare pha-phara, bokong ya tšoxa  
 ya theletšā xore Mmutla oeng  
 yakuwa mmutla ore, Moxwe o bo  
 laile Pudi ya Phokō, Išwe  
 ne ya tšoxa ya thšaba ya  
 napa e saile le sekgata,  
 Xe Mmutla o tšoxa wa humanā  
 Išwene e thšabētšē xae.

Išwene xe e fihla xae ya kwe,  
 ke basadi bare o lebyexa o thšab  
 noxa.

Katšatši le lengwe Mmutla wa  
 hlakana le basadi ba xabo Išw

731

69

K34/97

'baya nokeng, yare wawe xo bona  
na, Thšwene e thšabang xe e sa  
je mahlatšwa? Bore, na xa o bo-  
ne noxa ye we ya mowe xo dimo  
xa mahlatšwa na? Mmutla ware  
noxa ve tula ka hlōxō xa sese-  
lō, ka napa yare ka tšatsi le  
lenowe <sup>wa wa</sup> bja bolaya noxa wa e  
Pho, na xanthša xo dimo xa mahlatš-  
wa. tseleng eja ba sadi ba xabo  
Thšwene xe baya nokeng, wa  
khuta kxaiswi letšela, wa dula xonia  
xe ba sadi ba xabo Thšwene bal-  
sa tšwela kowa kxole. Mmutla wa  
tšwa Sexoteng waya kowa Mo-  
hlatsweng, ware mola ba fihla,  
ware lere, Thšweng e thšabang xe  
e ilo mahlatšwa? Bore, na noxa  
ye we xao ebone, ware noxa ve  
tula ka hlōxō, Mmutla wa namela

fwa e tula ka hloko<sup>noxa</sup> ya ve fase  
 yare, bura-bura, Basadi ba xabo  
 Thšwene ba humana e kare  
 Mmutla o e balail.

~~xe ba fihla xae ba kwera thš-  
 wene bue o le bhyera o phala  
 ke mmutla, Mmutla ke monna  
 Thšwene ka xothšaba xo lala  
 khang yare re tla ya xosasa.  
 Xosasa ba thoxa ba humana  
 noxa ya Mokōpa e nametšle  
 Mohlatšwa, Basadi ba xa bo thšwe-  
 ne tare namela, Sešwe e tula  
 ka hloxa. Thšwene ya namela ya  
 re, Mokōpa ka hloko tšea okwe,  
 Mokōpa ware o mone, Are tšea  
 okwe, Mokōpa ware o mmōne.  
 Thšwene yare fase bura-bura  
 ya hura, Basadi ba xa Thšwene ba  
 xola Thšwene ba ya xae bayaba~~

731

71

K34/97

mo epela, le bošexo, Batloxa boya  
 ba botša Mmutla xore thšwene  
 xore o hwile, Mmutla a thšaba  
 dilhabeng a ya Mabaleng, a thša-  
 ba xore batla o biletša di noxa  
 bare a ditule.

Basadi ba ba Raro 16

Ehile yane ele basadi babaro  
 bana le monna, Basadi bas o  
 mangwe o be a sa belexe bana.  
 Ba badi ba belexa.

Monna a boya Makxweng a humana  
 ba ba bedi bana le bana. Are  
 xe a xomela Makxweng ave le  
 sale le belexa. Maxotto le Maxo-  
 kobu, Bale ba ba bedi ba xoba  
 le bana ba belexa Maxotto le



201

72

K34/97

Maxokobu, O mongwe a belexa  
 Maxotlo o mongwe a belexa Maxo-  
 kobu a mehlaka majaleng.  
 Mosadi wola wa xo sebelene,  
 a belexa Ngwana wa ngwananya-  
 na, Omobotse - botse kudu.  
 Xe monna a boya Maxaweng  
 a humana Mosadi o mongwe  
 a belexile ngwana a Seli koka  
 ka baka ka xore a ba laetse  
 xore ba belexe Maxotlo le Ma-  
 xokobu, yena a belexa ngwana  
 a tšea Mottwa wa Mohlono o  
 Mokokotela moxe thodumeng. Mottwa  
 wa Sobelega, Mosadi a šitwa  
 xo nthša, Atloxa a pepula  
 ngwana wa xaxwe a tšena  
 tšeleng a ya xaxabo, xe ale  
 tšeleng la humana kubu le kwe  
 na tšare na oya kae mma?

73

K34/97

731

Ave keya xae, tsare the tliša  
 ngwana wawwe re mmone, aya  
 xo tsōna a bifa tša tumana  
 ngwana o mobotse - fotse kudu  
 kamatha tsare, Petla xo sā le-  
 la le ngwana wawe wena Slopela  
 xae oye o mo tšeele bošobē.  
 Mozadi wola a tloxa a ya  
 xae a fihla xae a opeya borde  
 a tloxa a fihla koya bodibeng  
 a opela ave!

Kubu le kwena wee.

Nke le moliše re mmone  
 Kubu ešwa bodibeng  
 Le moliše re mmone  
 Le bo nkwe batswe  
 Le moliše re mmone

tsōna xe die tšwa tša opela

731

74

K34/97

Opela tsare:-

Tšeke-Tšeke re binela  
Kwena

Tšeke-Tšeke re binela  
Kwena

Tša monthiša tša mofa Mmaxux  
a mo leša a khora,  
Bahlwa kowa bodibeng, Mola  
e le Mauthapama kare xo Mosa-  
di wala, wena o nalliša  
baobe kamehla xo ba xo  
fihlela ngwana yoo-axota  
Axomo aya xae afihla a  
peya, xosasa a tsoxa aya  
bodibeng a fihla a opela we.

" " " "

" " " "

" " " "

731

75

K34/97

Boona tsave xe di opela tsave

~~Tsä nthisa ngwana wola tsä  
 molisa kante. Mmaxwe a  
 motisa a khosa, bahlwa ka  
 kowa mgsaxane ka moka  
 manthapama bare xo Mosadi  
 wala Sepeta xal o tliše boxobe  
 xosasa,~~

Xosasa a tsoxa a apeya boxobe  
 a tloxa a fihla kowa bodibeng  
 a opela are:

731

76

K34/97

„ „ „

„ „ „ „ „

„ „ „ „ „

Boia xe di etswa tsā opela  
tsāre :

„ „ „ „

„ „ „ „

„ „ „ „

„ „ „ „ „

Da mothisa tsā mofa tsā a  
moleša a thora, bahlwa kowa,  
tsāre manthapama tsāre Sepela  
xae, atloxa a ya xal.

Kanthe monna o mongwe o a  
monna, monna yoo o be arema  
Manti:

Aphila xal a e nexela monna





731

79

K34/97

„ „ „ „  
Tša tšwa di moswere. Mosadi  
a fihla a molešo,  
Tšare basa moswere Monna  
yola ewa phosof are ke mmme  
tšale a nyaka xo mosware  
xore a tšaba le yena  
kuku le kwena tšare ka  
metseng Sobel.  
Tšaba tša monthša tša monthša  
Tšare, yena tšawe o ka semmo  
-ne.

Xe ebane o nyaka xo tšea  
ngwana wowe sepela oye  
o bolaye Maxôthi le Maxokobu  
a le a kaxo o Ha kxona o tšea  
ngwana wowe.

Xe monna wola a fihla tšae  
a apleya di kôkôro<sup>1</sup> a di tšea  
a mšelela Maxotto le Maxokobu



731

K34/97

ale.  
 Abc mola a Saja Monna wola  
 a tšea le thale a befa ka  
 mola ntle a tšea mollo a  
 fiša ntlō yela Moxotho le  
 Maxokobu ale a swa kamoka  
 ka kowa mong.  
 Ke moka a napa a fihla a  
 botša Mosadi wola xore a  
 botše, kubu le kwena xore  
 o bo pale bana bale kamoka  
 tšale Mosadi wola a fihla a  
 dibotša xore Monna wola o  
 bo pale bana bale  
 Ke moka tšafa Monna wola  
 ngwana wola.

End. 5.731